

附表1 物證資料表				
Attached form 1				
Record of evidence				
詢問 Interview	時間 Date and Time	中華民國 年 月 日 時 分 At _____(time) on _____ (day) _____(month) _____(year)		
	地點 Location			
案由 Case				
受詢問人 Interviewee	姓名 Name		性別 Gender	
	出生年月日 Date of Birth		職業 Occupation	
	身分證字號 或護照 National ID Card No. or Passport No.		聯絡電話 Phone No.	
	戶籍地址 Household Address			
	現住住址 Current Address			
1	問 Q	請問是否願意接受詢問並提供相關資料？ Are you willing to be interviewed and provide relevant information?		
	答 A	<input type="checkbox"/> 願意 Yes <input type="checkbox"/> 不願意 No		
2	問 Q	請問是否願意接受錄音或錄影？ Are you willing to have this interview audio recorded or video recorded?		
	答 A	<input type="checkbox"/> 願意 Yes <input type="checkbox"/> 不願意 No		
3	問 Q	請出示受詢問人相關身分證明文件 Please present identification documents. Does the identification match the information provided above?		
	答 A	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合 上述基本資料 <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		

4	問 Q	外來船員 相關薪資證明？ Are there salary statements for non-Taiwanese crew members?
	答 A	<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No
5	問 Q	漁船船長對外來船員之日常考核記錄？ Are there any records of performance reviews regarding non-Taiwanese crew members conducted by the captain of the fishing vessel?
	答 A	<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No
6	問 Q	漁船工作(航海)日誌？ Is there a logbook of the fishing vessel?
	答 A	<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No
7	問 Q	所有船員值班表？ Are there work schedules for all crew members?
	答 A	<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No
8	問 Q	所有船員工作任務分配表？ Are there duty assignment forms for all crew members?
	答 A	<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No
9	問 Q	外來船員身分證件？ Where are the identification documents of non-Taiwanese crew members?
	答 A	<input type="checkbox"/> 有繳交： <input type="checkbox"/> 船長 <input type="checkbox"/> 船主 <input type="checkbox"/> 仲介公司 Given to: <input type="checkbox"/> captain <input type="checkbox"/> owner of the fishing vessel <input type="checkbox"/> employment agency <input type="checkbox"/> 外來船員自行保管 Kept by non-Taiwanese crew members themselves

10	問 Q	外來船員健康證明？ Are there any documents showing that non-Taiwanese crew members are in good health?
	答 A	<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No
11	問 Q	外來船員保險文件？ Are there any insurance policies for non-Taiwanese crew members?
	答 A	<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No
12	問 Q	外來船員是否有繳交仲介保證金？ Did non-Taiwanese crew members pay deposits to the employment agency?
	答 A	<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No
13	問 Q	遠洋漁船船艙工作區域、休憩區域（影帶及照片） The work area and rest area of the fishing vessel crew (video and photograph)
	答 A	<input type="checkbox"/> 照片 Photograph 時間： 提供者： <input type="checkbox"/> 船長 <input type="checkbox"/> 受詢問人 <input type="checkbox"/> 其他： Date: Provider: <input type="checkbox"/> captain <input type="checkbox"/> interviewee <input type="checkbox"/> other <input type="checkbox"/> 影帶 Video 時間： 提供者： <input type="checkbox"/> 船長 <input type="checkbox"/> 受詢問人 <input type="checkbox"/> 其他： Date: Provider: <input type="checkbox"/> captain <input type="checkbox"/> interviewee <input type="checkbox"/> other
14	問 Q	針對上述詢問內容可提出物證資料。 Is there any available evidence to support the above statements?
	答 A	<input type="checkbox"/> 有 Yes 物證資料： Details: <input type="checkbox"/> 無 No

15	問 Q	以上紀錄與受詢問人表達之意見是否相符？有無補充事項？ Is the information recorded above consistent with what you said? Is there anything else you would like to add?
	答 A	

上開詢問於中華民國 年 月 日 時 分完成，並經受詢問人親閱無訛後，始簽名捺印。
 This interview was done at _____ (time) _____ (day) _____ (month) _____ (year). The interviewee signs and affixes his/her fingerprint after confirming the recorded information is accurate.

受詢問人：
Interviewee:

詢問人：
Questioner:

紀 錄：
Rapporteur:

受詢問人陪同人員：
Person Accompanying the Interviewee:

會同詢問人員：
Joint Questioner:

會同詢問人員：
Joint Questioner:

中 華 民 國 年 月 日
 _____(day) _____(month) _____(year)